





Ĥ

以人為市界でな

PUTTING PEOPLE FIRST FROM THE START IGNITING KINDNESS WITH UNITED HEARTS



马良信

LEUNG KUI

PO LEUNG KUK INAUGURATION BOOKLET FOR THE BOARD OF DIRECTORS 2024-2025 保良局甲辰年董事會就職特輯

### 保良精神 Po Leung Spirit

- 相互尊重 Mutual Respect
- 團結合力 United Effort
- 延展愛心 Benevolence
- 行善助人 Charitable
- 感恩知德 Gratefulness and Recognition

造福社群的奉獻精神 Dedication to Serving the Community

亭賢景。

### 願景 Vision

幼有所育<sup>,</sup>少有所學, 壯有所為<sup>,</sup>老有所依, 貧寡孤困殘病者皆有所望

Children are nurtured. Youngsters are educated. Adults are supported to contribute. Elderly are cared for. The less fortunate are lightened with hope.

### 使命 Mission

### 成為最傑出、最具承擔的慈善 公益機構,發揮保良精神, 以善心建善業,致力保赤安良, 護老扶弱,助貧健診,培德育才, 揚康樂眾,實踐環保, 承傳文化,造福社群

To be the most prominent and committed charitable organisation. In the Kuk's Spirit to do good deeds with benevolence. Dedicated in protecting the young and the innocent, caring for the elderly and the underprivileged, aiding the poor and healing the sick, educating the young and nurturing their morality, providing recreation to the public, caring for the environment, passing on the cultural inheritance and bringing goodness to the community

### 價值觀 Values

- 秉承傳統 與時並進
  Fine traditions
  Accommodate the current needs
- 以人為本 關愛感恩
  People-oriented
  Care and appreciation
- 優良管治 務實創新
  Sound governance
  Pragmatic and innovative
- 廉潔奉公 安不忘危 Integrity Vigilance
- 善用資源 注重本益
  Optimal use of resources
  Cost-effectiveness
- 專業團隊 愛心服務
  Professional team
  Service with heart





- 02 秩序表 Programme
- 03 賀辭 Congratulatory Messages
- 24 甲辰年顧問局 Advisory Board 2024-25
- 25 甲辰年董事會 Board of Directors 2024-25
- 26 民政及青年事務局局長監誓講辭 Speech by the Secretary for Home and Youth Affairs
- 28 癸卯年董事會主席陳黎惠蓮女士 交代致辭 Speech of Mrs Winnie W L CHAN, Chairman of the Board of Directors 2023-24

- 35 甲辰年董事會主席龐董晶怡女士 就職講辭 Inaugural Address of Mrs Helena C Y TUNG PONG, Chairman of the Board of Directors 2024–25
- 43 甲辰年主席及副主席合照
  Group Photo of Chairman and
  Vice-Chairmen of the Board of Directors
  2024–25
- 4.4 甲辰年董事會成員簡介 Introduction of Members of the Board of Directors 2024–25
- 64 甲辰年主席及管理層合照 Group Photo of Chairman of the Board of Directors 2024–25 with Senior Members of the Management Team









### 秩序表 PROGRAMME

. . . . . . . . . . . . .



嘉賓於梁王培芳堂就座	Seating of Guests at Sally WONG LEUNG Hall
升國旗及奏唱國歌	National Flag Raising and Singing of National Anthem
癸卯年董事會主席陳黎惠蓮女士致辭	Speech by Mrs Winnie W L CHAN, Chairman of the Board of Directors 2023–24
勞工及福利局局長孫玉菡先生, JP 頒發癸卯年全年籌款成績獎項及 癸卯年董事會成員獎狀	Presentation of Fund-raising Awards and Testimonial Certificates by the Hon Chris SUN Yuk-han, JP, Secretary for Labour and Welfare
癸卯年董事會主席陳黎惠蓮女士介紹 甲辰年董事會成員	Introduction of the Board of Directors 2024–25 by Mrs Winnie W L CHAN, Chairman of the Board of Directors 2023–24
移交印信儀式	Handover of the Seal of the Po Leung Kuk
民政及青年事務局局長麥美娟女士, SBS, JP 主持監誓 甲辰年董事會成員宣誓就職	Administration of the Oath by the Hon Alice MAK Mei-kuen, SBS, JP, Secretary for Home and Youth Affairs Sworn-in of the Board of Directors 2024–25
麥美娟局長,SBS,JP致訓辭	Speech by the Hon Alice MAK Mei-kuen, SBS, JP
甲辰年董事會主席龐董晶怡女士致辭	Inaugural Address by Mrs Helena C Y TUNG PONG, Chairman of the Board of Directors 2024–25
合照	Group Photo
醒獅表演	Lion Dance Performance

保良局甲辰年董事會就職特輯



. . . . . . .



# 李家超先生,大紫荊勳賢, SBS, PDSM, PMSM <sub>行政長官</sub>

The Hon John LEE Ka-chiu, GBM, SBS, PDSM, PMSM The Chief Executive

保

良局癸卯年及甲辰年董事會交代就職典禮







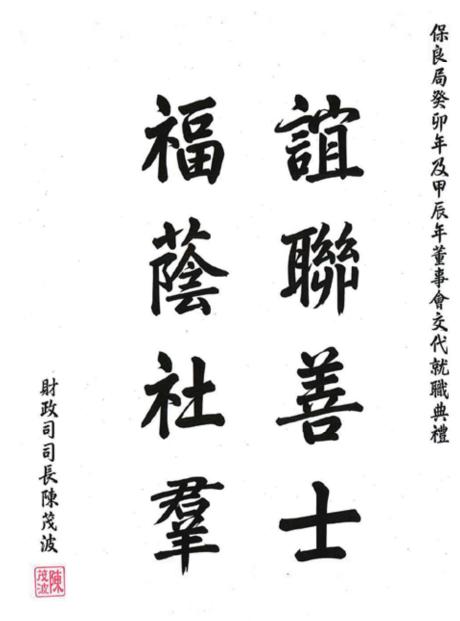
保良局癸卯年及甲辰年董事會交代就職典禮 政務司司長陳國基





# 陳茂波先生,大紫荊勳賢, GBS, MH, JP 財政司司長

The Hon Paul CHAN Mo-po, GBM, GBS, MH, JP The Financial Secretary





保

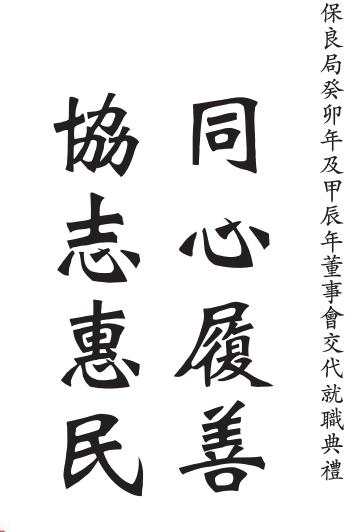
良局癸卯年及甲辰年董事會交代就職典禮

弘 E 4,

律政司司長林定國







務司副司長卓永興 100

政



保良

局

癸卯

年

及

甲

辰

年董

事

會

交代

就

職

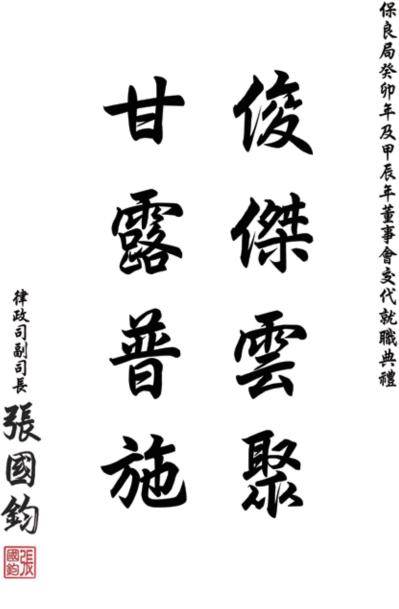
典

禮

	銳「	5
財	乱し	
政司副司長黃	保致	建
偉 編 律典	良沙	巷











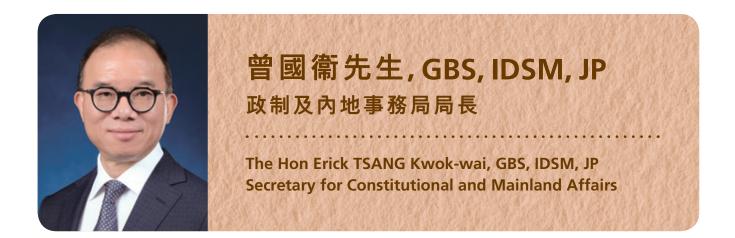
# 楊潤雄先生,GBS,JP 文化體育及旅遊局局長

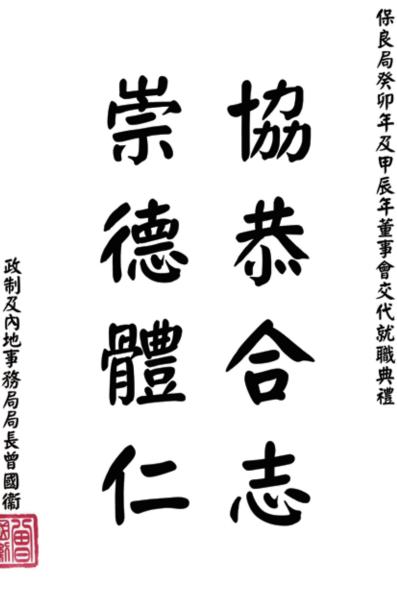
The Hon Kevin YEUNG Yun-hung, GBS, JP Secretary for Culture, Sports and Tourism

保良局癸卯年及甲辰年董事會交代就 E 職 誌 慶

文化體育及旅遊局局長楊潤雄





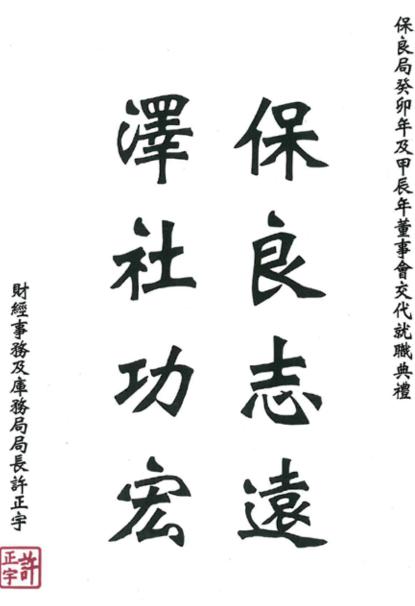




## 許正宇先生,GBS,JP 財經事務及庫務局局長

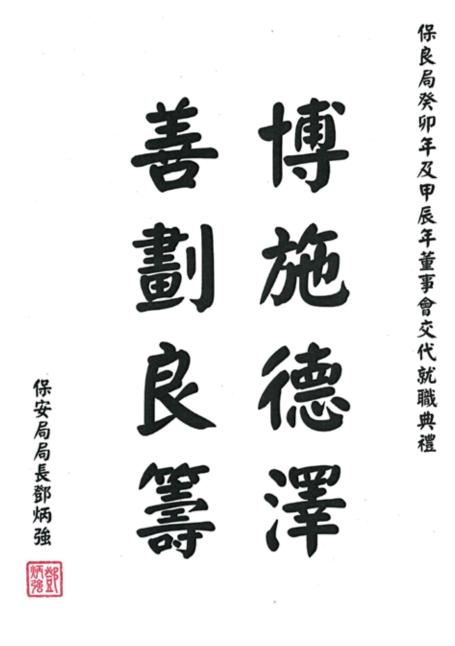
. . . . . . . . . . . . . . . . . .

The Hon Christopher HUI Ching-yu, GBS, JP Secretary for Financial Services and the Treasury

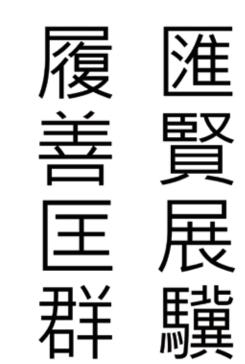












保良局癸卯年及甲辰年董事會交代就職典禮

保良局甲辰年董事會就職特輯

環境及生態局局長謝展寰





保良局癸卯年及甲辰年董事會交代就職 種施 商務及經濟發展局局長丘應 典 禮 樺



保

良局癸卯年及甲辰年董事會交代

就

職

典禮



保良局甲辰年董事會就職特輯

醫務衛生

局

局

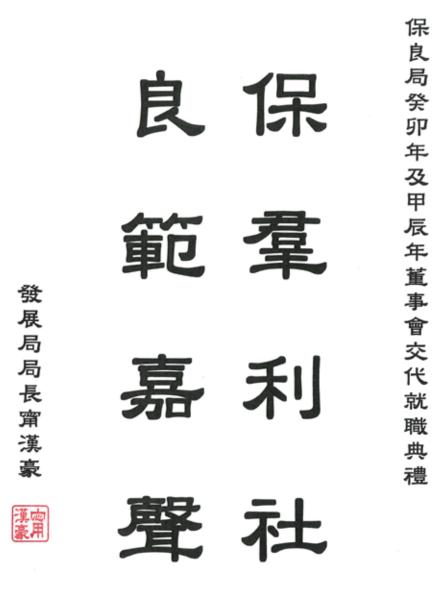
長盧寵茂





保良局癸卯年及甲辰年董事會交代就職 運 '輸及物流局局長林世雄 典禮







# 場 愛 立 徳 新



何永賢局長



中華人民共和國 香港特別行政區政府 房屋局



# 楊何蓓茵女士, JP <sub>公務員事務局局長</sub>

The Hon Mrs Ingrid YEUNG HO Poi-yan, JP Secretary for the Civil Service

保良局癸卯年及甲辰年董事會交代就職與禮 志 公務員事務局局長楊何落茵



保良局癸卯年及甲辰年董事會交代就職典禮

育局局長蔡若蓮

教







保良局癸卯年及甲辰年董事會交代就職典禮

創新科技及工業局局長孫東





# **孫玉菡先生, JP** 勞工及福利局局長

The Hon Chris SUN Yuk-han, JP Secretary for Labour and Welfare

保良局癸卯年及甲辰年董事會交代就職典禮 勞工及福利局局長孫玉菡 玉菇

### 甲辰年顧問局 ADVISORY BOARD 2024–25

. . . . . . . . . . . .

主席	Chairman
民政及青年事務局局長麥美娟女士, SBS, JP	The Hon Alice MAK Mei-kuen, SBS, JP Secretary for Home and Youth Affairs
成員	Members
勞工及福利局局長孫玉菡先生, JP	The Hon Chris SUN Yuk-han, JP Secretary for Labour and Welfare
社會福利署署長李佩詩女士, JP	Miss Charmaine LEE Pui-sze, JP Director of Social Welfare
行政會議成員吳秋北議員,SBS	The Hon Stanley NG Chau-pei, SBS Executive Council Member
立法會議員陳克勤議員,SBS,JP	The Hon CHAN Hak-kan, SBS, JP Legislative Council Member
梁安琪女士,BBS	Ms Angela O K LEONG, BBS
郭羅桂珍博士,BBS,JP	Dr Eleanor K C KWOK, BBS, JP
陳細潔小姐,BBS	Miss Abbie S K CHAN, BBS
蔡李惠莉博士,BBS	Dr Margaret W L CHOI, BBS
馬清楠律師, BBS, CStJ, JP	Mr Ching Nam MA, BBS, CStJ, JP
何超鳳女士,BBS	Ms Daisy C F HO, BBS
林潞先生, BBS	Mr L LAM, BBS
陳正欣博士, BBS, MH	Dr Daniel CY CHAN, BBS, MH
陳黎惠蓮女士	Mrs Winnie W L CHAN

### 甲辰年董事會 BOARD OF DIRECTORS 2024–25

. . . . . . . . . . . . . . . .

主席	Chairman
龐董晶怡女士	Mrs Helena C Y TUNG PONG
副主席	Vice-Chairmen
李何芷韻女士	Mrs Amanda T W LEE
譚毓楨小姐	Miss Jenny Y C TAM
鄧宣宏雁女士	Mrs Emily H Y TANG
何猷亨先生	Mr Arnaldo Y H HO
林承毅先生	Mr Louie S N LAM
總理	Directors
郭浩泉先生	Mr Patrick H C KWOK
顏肇臻先生	Mr Andrew NGAN
何許頴嘉女士	Mrs Candy W K HO
蔡加敏女士	Ms Carmen K M CHOI
伍頴梅太平紳士	Ms Winnie NG, JP
鄧李璧莛女士	Mrs Stephanie TANG
陳思暐先生	Mr Simon S W CHAN
黃君武先生	Mr Mo K M WONG
孟韋豪先生	Mr Derek MON
梁鈞滺先生	Mr Winson K Y LEUNG
張馨玲女士	Ms Fay H L CHEUNG
湯陳筠霖女士	Mrs Laverna J L CHAN TONG
顧曉楠女士	Ms Anna Mae KOO
鍾偉棠先生	Mr Teddy W T CHUNG

### 民政及青年事務局局長監誓講辭 SPEECH BY THE SECRETARY FOR HOME AND YOUTH AFFAIRS



陳黎惠蓮主席、龐董晶怡主席、各位顧問、各位董事會成員、各位嘉賓:

我很榮幸獲邀出席保良局癸卯及甲辰年董事會交代就職典禮。今天是兩屆董事會交棒的大日子,我謹此衷心 感謝癸卯年董事會過去一年同心同德,貢獻良多,並熱烈祝賀新一屆董事會履新。

保良局扎根香港近一個半世紀,服務以人為本,與時並進。舉例來説,保良局積極配合特區政府的青年發展政策,建設全港最大的青年宿舍[保良局李兆基青年綠洲]。這個宿舍項目不但設備完善、租金相宜,還附設多元化的支援服務,協助青年拓展人脈,裝備自己,規劃未來。宿舍已於去年入伙,深受在職青年歡迎。保良局亦大力支持於去年啓動的[大灣區香港青年創新創業基地聯盟],支援在大灣區創業的香港青年;又利用本身的龐大網絡,為[共創明『Teen』計劃]第二期招募友師,幫助基層學生提升自信,建立目標,實現理想。

保良局在興學育才方面,同樣不遺餘力。在疫情過後,保良局隨即復辦交流活動,擴闊年輕人的眼界,例如與 北京市青年聯合會續簽合作協議,推動兩地學生交流。保良局亦致力加強學生的國民身分認同,與教育局合辦了 以「心繫家國」為主題的聯校國民教育活動,加深學生對國情的了解,培養學生的國家觀念和愛國情懷。

護老服務亦是保良善業的重要一環。保良局不斷拓展長者社區支援服務和推出多項護老者支援服務,減輕 護老家庭的壓力。我相信保良局定會繼續與業界分享其護老服務的經驗,協助社會應對人口老化的挑戰。

保良局亦着力推動社企發展,讓弱勢社羣可以各展所長。保良社企「一點回味」和「一點烘焙」去年參與民政事務 總署舉辦的沙田區「開心香港」美食市集,甚受市民歡迎。

去年是保良局創立一百四十五周年。貴局特別與康樂及文化事務署合辦「保赤安良145年一以善心建善業」專題 展覽,回顧保良局百多年來的建樹,參觀者眾,成績斐然。

民政及青年事務局今年工作以「家和萬事興」為主題,「家」指家庭建設,「和」指社區和諧發展,「興」則是「青年 興」。我們民青局這個團隊會繼續努力,全心全意做好各項工作。同時,亦期望各界繼續羣策羣力,攜手建設更 美好的社區。

展望來年,我深信保良局在新任主席龐董晶怡女士和甲辰年董事會帶領下,定能延續保良精神,行善助人, 惠澤社羣。最後,謹祝甲辰年董事會工作順利,保良善業更上層樓。

多謝各位。

### 民政及青年事務局局長監誓講辭 SPEECH BY THE SECRETARY FOR HOME AND YOUTH AFFAIRS

Mrs Winnie CHAN, Mrs Helena TUNG PONG, Advisory Board Members, Directors, ladies and gentlemen,

It is my great honour to join you at the Inauguration Ceremony of the Po Leung Kuk Board of Directors 2024–25. Today's ceremony marks the passing of the baton to the new Board. I would like to take this opportunity to express my heartfelt gratitude to the outgoing Board for their concerted efforts and immense contribution over the past year and extend my warmest congratulations to the incoming Board.

Rooted in Hong Kong for nearly one and a half century, the Kuk keeps abreast of the times to provide people-oriented services. For instance, the Kuk's support for the Government's youth development policy is fully demonstrated in its development of Po Leung Kuk Lee Shau Kee Youth Oasis, the largest youth hostel in Hong Kong. Apart from providing well-equipped and affordable accommodation, the hostel also offers a range of support services to help young people expand their social networks, equip themselves and plan for their future. Well received by the working youth, the Youth Oasis welcomed its residents last year. Moreover, the Kuk rendered tremendous support to the Alliance of Hong Kong Youth Innovation and Entrepreneurial Bases in the Greater Bay Area launched last year by helping young people from Hong Kong start their businesses in the Greater Bay Area. Leveraging its extensive networks, the Kuk also assisted in recruiting mentors for the second round of the Strive and Rise Programme, which help grassroots students enhance their self-confidence, set personal goals and realise their dreams.

Po Leung Kuk spares no effort in raising the standard of education and nurturing talent. The Kuk resumed its students exchange programmes promptly after the epidemic in its continued efforts to broaden their horizons. For example, the Kuk renewed its cooperation agreement with the Beijing Youth Federation to promote exchanges between students of the two cities. The Kuk also endeavours to cultivate students' sense of national identity. In collaboration with the Education Bureau, the Kuk organised a series of joint school national education activities on the theme of "Love Our Home, Treasure Our Country". The activities helped students acquire a deeper understanding of the country and develop a sense of national identity and patriotism.

The Kuk attaches great importance to elderly care as well. Its community support services for the elderly are always expanding. To relieve the burden on families with elderly members, the Kuk also provides various support services for carers. I believe that Po Leung Kuk will continue to share its experience in elderly care with the sector and help our society cope with the challenges brought by an ageing population.

Po Leung Kuk is committed to promoting the development of social enterprises and creating opportunities for the underprivileged to give full play to their strengths. The Kuk's social enterprises Delish ONE and Tasty ONE participated in the "Happy Hong Kong" Gourmet Marketplace in Sha Tin organised by the Home Affairs Department last year. Their products were well received by the public.

Last year marked the 145<sup>th</sup> anniversary of Po Leung Kuk. The Kuk and the Leisure and Cultural Services Department jointly presented the "Po Leung Kuk 145<sup>th</sup> Anniversary: Building Charity with Benevolence" Special Exhibition to showcase the contribution of the Kuk over the past century or so. The exhibition was a great success, attracting a large number of visitors.

It is noteworthy that this year, the Home and Youth Affairs Bureau will have its efforts focused on the theme "Family Harmony brings Prosperity for All". While "Family" relates to "Family Development", "Harmony" relates to "Harmonious Community Development". As regards to "Prosperity", it relates to "Thriving Youth". With all these in mind, my team and I will make continued efforts to deliver our best in performing all duties. I also wish that all sectors of society will come together and join hands to build a better community.

Looking ahead, I am sure that Po Leung Kuk will uphold the Po Leung Spirit and its commitment to serving the community under the leadership of new Chairman Mrs Helena TUNG PONG and the incoming Board. May I wish the new Board every success in leading the Kuk to reach new heights in the coming year.

Thank you.



民政及青年事務局局長麥美娟SBS太平紳士、勞工及福利局局長孫玉菡太平紳士、各位顧問、各位前主席及 各位嘉賓:

首先,我謹代表癸卯年董事會同人,感謝各位出席保良局癸卯及甲辰年董事會交代就職典禮,並衷心感謝特區 政府、麥局長、孫局長、各界友好及善長,在過去一年對本局各項服務的支持、指導以及肯定。

### 善心相連 照亮他人

去年此時,我就任保良局主席,正值疫後復甦,社會開始重回正軌。多方面的需求殷切,對我們來說既是挑戰,亦是機遇處處。在各界大力支持下,保良局上下一心,以主題「惠澤社群傳經典,邁步千里心相連」, 開展了多項貼近民生、緊貼社區所需的服務,尤其關顧我們的長者與照顧者、學生與家長、兒童及青少年, 以及各階層的服務受眾。

啟發後世的護理先驅南丁格爾曾説過:「人就如蠟燭,應該守本份的燃燒自己,照亮別人。」我加入保良局大 家庭已經二十年,和很多保良同工一樣,始終如一盡本份、全心全意服務社會,希望能照亮別人的生命。過去 擔任主席這一年,我時刻緊記「使命、責任、愛心」督勵自己以保良局主席的本份,帶領保良團隊一起團結 合力,成為耀眼的光,點亮受眾。藉著今日典禮,我與各位分享保良局過去一年一些耀眼且祝福人心的工作。

### 與青年拼出色彩 赤心擁抱夢想

青年是社會的未來支柱,我們要好好培育青年人,讓他們可以全面發展並發揮所長,回饋社會。屆內本局投入 資源成立青少年事務部,推動前瞻性的優質青年服務,培養青少年多元技能,推動他們開創未來。

除了技能的掌握,青年人更需要的是機會以及發揮的平台,我們積極搭建舞台,讓青年人發揮潛能、綻放光 芒。今年保良局一百四十五周年的主題曲「凝·彩」,便是由一群有潛質和才華的青年人包辦作曲、填詞、編舞 以及主唱。拍攝、剪輯等整個創作全是自家製作。另外,本局響應特區政府,協助營辦的首屆「共創明『Teen』」 計劃亦圓滿完成,讓基層青少年認識眾多有心的師友,開闊眼界;屆內本局的「創業經理人」亦幫助了多個參加 計劃的青年創業家成功落戶大灣區開展事業;而保良局李兆基青年綠洲亦於屆內開幕,短短半年便舉辦超過 一百二十項活動,當中包括近五十個義工服務環節,合共時數超過五千二百小時,讓青年住戶獲得知識技能、 擴闊人際網絡,更同心參與回饋社會。

### 由幼及老 貼心支援

使命在心,責任在肩。保良局是全港其中一間最大型、歷史最悠久的慈善機構,我們肩負重大責任,期望由幼 至老的受眾都能獲得優質的照顧。因此除了青年服務外,屆內本局在其他服務也有持續的發展。

作為全港最大的辦學團體之一,本局屆內推出「幼小同盟」政策,更有系統地加強屬校資源共享。我們連繫屬下 二十四間小學及二十四間幼稚園,於港九新界不同地區組成「幼小同盟」,讓幼稚園學生及家長提早享用小學 的資源,創造更大的協同效應,提升學前教育服務的果效。

本局幼兒服務承教育局津貼,籌辦「有營體適能計劃」,為屬下二十六間幼稚園暨幼兒園重新設計幼兒餐單, 兼顧營養及小朋友的口味;更為教職員提供營養學及食物配搭培訓,以及為各幼暨設立營養及食材份量換算 系統,在校園內實踐均衡營養餐膳,助幼兒健康成長。

本局獲社會福利署撥款,為十二間局外家舍進行「兒童之家環境改善計劃」,屆內多間兒童之家完成裝修,透過 優化完善家舍設備,讓住宿兒童在更舒適及安全的環境下成長,並有更多活動及發揮空間。

本局近年積極為有吞嚥困難的人士研發及製作回味軟餐,能夠做到普及化、讓更多人受惠便是我的心願。感謝 服務團隊的努力,最初由安老院舍自行為長者院友製作軟餐,至現在已設立「軟餐廚房」集中生產,然後送到 本局轄下的安老及殘疾院舍,同時將軟餐餐盒送到長者人口密集的社區,例如沙田、觀塘等,甚至因應不同 時節推出特色軟餐,讓受眾與家人可以同檯同食,同慶佳節,分享回味。

### 用愛守護 以心為家

說到家人,家庭就是愛的凝聚。保良局提供優質的安老服務及康復服務的同時,亦全力支援服務受眾的家人, 包括護老者和殘疾人士照顧者,讓他們紓緩壓力。本局屆內推出「照」輕鬆●支援計劃及「閒●度假」計劃,亦舉 辦「香薰情濃145」活動,為一百四十五對照顧者及長者,透過香薰按摩放鬆身體;以及舉辦照顧者嘉許禮, 勉勵照顧者及強化照顧者支援網絡,讓照顧者更有力量積極面對生活上挑戰。

保良局亦是眾多無依兒童的家,為他們遮風擋雨,在愛與關懷下成長。本局舉辦住宿兒童藝術作品展 「愛的印記」,約二百五十名住宿兒童親手創作石頭畫,表達他們心中那份可貴及具份量的「愛」。早前,我在 總局中座大樓接待一位已長大成人的前住宿兒童,他帶著新婚太太回到保良局重遊舊地,一起緬懷成長點滴 及拍攝新婚相片。他向我表示很感謝保良局守護他成長,聽到令我很感動,昔日領婚服務為局內婦女覓得終身 幸福,今日依然見證著兒童健康快樂成長,陪伴他們成家立室。

屆內,本局亦開展了多個交流活動,四海之內如同一家,藉此擴闊學生以及服務團隊眼界,提升素養及服務質 素。本局安老服務團隊早前舉辦大灣區交流團,了解其養老服務及發展;本局屬校亦舉辦多次內地考察,例如 林文燦英文小學跳繩隊到佛山、西安、珠海等地學習交流,以及本局與廣東宏遠籃球俱樂部成為大灣區體育 文化策略夥伴,讓學生到東莞進行專業訓練等。

### 精彩活動 共慶一百四十五年

保良局與市民同行,經歷一百四十五個寒暑,由歷史最悠久的住宿服務為起點,發展至今轄下超過三百多個服務點,讓「幼有所育、少有所學、壯有所為、老有所依,貧寡孤困殘病者皆有所望」。歷史的傳承,亦是屆內的 首要任務,本局籌備一連串豐富多采、意義深刻的誌慶活動,與持份者及社會大眾一同慶賀保良局一百四十五 周年。

保良局與康樂及文化事務署合辦「保赤安良145年一以善心建善業」展覽,於香港文化博物館展出二百多件珍貴 歷史檔案文物及舊照片,透過生動有趣的多媒體互動節目及遊戲,以及傳統文化的講座及工作坊,藉此重溫 保良局與香港同行的足跡,總參觀人次超過十三萬八千。

屆內,保良局總部的中座大樓獲古物諮詢委員會確認升格為一級歷史建築,適逢保良局成立一百四十五周年 更別具意義。落成九十多年的中座大樓,是保良局重要的意義象徵,見證深遠的善業歷史與價值,秉持初心, 繼續竭誠為廣大市民服務。除了升級,本局亦打破紀錄,屬下度假營屆內舉行「WeWe划划嘉年華●齊創世界 紀錄」活動,創出「最多的十人團隊參與室內划艇機接力」,創下SDG世界紀錄。

本局屬校更加舉辦多項體育活動,凝聚一眾師生及持份者,為保良局成立一百四十五周年注入活力;藉著體育 運動的力量,鼓勵學生培養努力不懈、團結合力的精神。當中包括延伸小劍神培訓計劃的劍擊比賽日、聯合 小學[『繩』就未來」花式跳繩匯演、幼稚園聯校水運會暨友校邀請賽、幼稚園暨幼兒園及特殊幼兒「彩龍飛躍 童樂日」、慈善盃足球賽以及保良局ONE23舞團「愛傳承」學生共融演出等;在聯校兒童藝術展覽上,亦打破 傳統於同場展出數十幅長者藝術作品,宣揚長幼共融理念。各個活動分別獲得政府官員、立法會議員及港隊 精英運動員到場參與支持。

我們能夠在保良局踏入一百四十五周年的時刻,以一個又一個精彩活動,向全港展示本局各方面的努力成果, 實在要感謝保良團隊及員工的用心付出,讓「保良局」這三個字再次在大家心中刷亮。

### 邁步千里 善心相連

我深信能夠做到「惠澤社群傳經典,邁步千里心相連」,實在有賴政府、各界善長以及社會大眾予以支持,連繫 合作發展,產生「一加一大於二」的協同效應。屆內,本局配合政府推動環保,透過營運「綠在東區」及「綠在 深水埗」推動多項跨服務的社區環保教育項目:本局連繫香港童軍總會與保良局簽訂合作備忘錄,為屬校學生 提供更多培訓資源和體驗機會:加入「粵港澳大灣區(南沙)未成年人社會保護聯盟」,與專業人士、學者及社會 組織攜手加強相關經驗交流及培訓。在提升新一代認識中華文化方面,屆內亦有不少連繫,包括與香港東方 書畫院舉辦大型迎春筆會,由過百位書法家帶領本局兒童寫字繪畫;與中華藝興文化平台合作,安排學生體驗 傳統工藝,認識中華文化:亦與藝術香港合作,透過香港紫荊盃比賽及多項活動,推廣書法國畫、寫作朗誦等 文化國粹。因為你們對保良局充滿信任,屆內才能夠推展各項新服務,攜手為社會帶來更多正面力量,為有需 要的受眾帶來更多溫暖。

我身兼保良局主席,亦是約一百所屬校的總校監,更是保良局眾多小朋友的長輩,看著好像「孫仔孫女」的住局 兒童可愛的笑容、看見學生表現自信的笑容、看見長者吃到軟餐時滿足的笑容,這些都印在我心中,成為愛的 印記、亦是與各位同行的印記。

最後,我再次感謝各位對我的信任和厚愛,亦感謝我丈夫陳永錕博士以及家人的鼓勵和陪伴。我把帶領保良局 團隊的任務交棒予龐董晶怡主席,我深信龐主席及新一屆董事會繼續傳承保良善業,同時亦會創新探索, 以善心連繫各界,為保良局創造更輝煌的新一章。多謝各位!

The Hon Alice MAK Mei-kuen, SBS, JP, Secretary for Home and Youth Affairs, the Hon Chris SUN Yuk-han, JP, Secretary for Labour and Welfare, Fellow Advisors, Former Chairmen and Distinguished Guests,

On behalf of my fellow members of the Board of Directors for 2023–24, it is my honour to extend my gratitude to all of you for attending the Handover and Inauguration Ceremony of the Po Leung Kuk Board of Directors 2023–24 & 2024–25 and to express my heartfelt appreciation to the Government of the Hong Kong Special Administrative Region (HKSAR), the Hon Alice MAK, the Hon Chris SUN, as well as our partners and donors across the community for their support, guidance, and recognition of the services provided by Po Leung Kuk throughout the past year.

### Linking Up with Kindness, Lighting Up the Way for Others

Around this time last year, I assumed the chairmanship of Po Leung Kuk just as the community was beginning to recover from the epidemic and get back on the right track. The pressing needs on many fronts presented both challenges and opportunities for us. With solid support from different sectors, Po Leung Kuk top management and staff united as one to launch a series of programmes focusing on the livelihood and needs of the community under the theme of "Benefitting the Community, Connecting Benevolence", with particular attention to our elderly and caretakers, students and parents, children and youths, as well as service recipients of all walks of life.

Florence Nightingale, a nursing pioneer who inspired future generations, once said, "Human beings are like candles. We should keep to our duties and burn ourselves to illuminate others." I have joined the Po Leung Kuk family for 20 years. Like many of my fellow colleagues, I have been fulfilling my duty to serve the community wholeheartedly in the hope of illuminating the lives of others. During the past year as the Chairman of Po Leung Kuk, I always bore in mind the principle of "Mission, Responsibility and Love" and endeavoured as Po Leung Kuk Chairman to lead the entire team to be united as a shining light to illuminate the recipients of our services. At today's ceremony, I would like to share with you some of Po Leung Kuk's conspicuous and heart-warming work over the past year.

### **Colouring Future with Youths, Embracing Dreams in Heart**

Youth are the future pillars of our society. We need to nurture our youth to enable them to develop holistically and give full play to their strengths so that they can contribute to the community. Within this term, Po Leung Kuk allocated resources to establish the Youth Affairs Department with a view to promoting forward-looking and quality youth services, fostering diversified skills among the youth, and encouraging them to embark on their future endeavours.

Apart from the acquisition of skills, what youths need more than anything else are opportunities and a platform to give play to their talents. We take an active role in setting up a stage for youths to realise their potential and bring their talents into full bloom. Po Leung Kuk 145<sup>th</sup> anniversary theme song "Colour Our Future Together" featured a group of talented and promising youths as the music composer, lyricist, dance choreographer, and lead vocalist. The youths undertook the entire production, including filming and editing. In addition, in support of the HKSAR Government, the first "Strive and Rise" Programme, which the Kuk assisted in its operation, was successfully completed, enabling grassroots youths to get to know many dedicated mentors and to broaden their horizons; Po Leung Kuk's "Star Agent" programme also helped a number of young entrepreneurs participating in the programme to successfully set up their businesses in the Greater Bay Area within this term. At the same time, Po Leung Kuk Lee Shau Kee Youth Oasis was successfully opened for occupancy, with a total of more than 120 activities and inclusive around 50 volunteer service sessions, the total number of activities and volunteer service hours has already exceeded 5,200 hours, organised in a short span of just half a year to enable the young residents to acquire knowledge and skills, widen their social network and contribute to the community with a sense of unity.

### **Providing Heartfelt Support for the Young to the Old**

We have a mission in mind and a responsibility to fulfil. Po Leung Kuk, one of the largest and longest-established charitable organisations in Hong Kong, has a great responsibility to ensure that quality care is provided to our recipients, from the young to the old. That is why, besides youth services, the Kuk has continued to develop other services within the year.

As one of the biggest school sponsoring bodies in Hong Kong, the Kuk launched the "Po Leung Kuk Kindergartens-Primary Schools Alliance" policy within this term to enhance the systematic sharing of resources among our affiliated schools. We linked up the 24 affiliated primary schools and 24 affiliated kindergartens across different districts of Hong Kong, Kowloon and the New Territories to form the "Po Leung Kuk Kindergartens-Primary Schools Alliance", so that kindergarten students and their parents could enjoy the resources of primary schools at an earlier stage, thus creating greater synergy and enhancing the effectiveness of our pre-primary education services.

With the subsidy of the Education Bureau, the Kuk's child care service team organised the "EatSmart Physical Fitness Award Scheme" to redesign the children's menu for our 26 affiliated kindergartens-cum-nurseries, taking into account the nutritional needs and food preferences of the children. Moreover, training on nutrition and food combinations was provided to the teaching staff, and a Nutrition and Ingredients Conversion System was established for our kindergartenscum-nurseries to provide balanced and nutritious meals in schools to facilitate the healthy growth of children.

With the funding support from the Social Welfare Department, the Kuk carried out the "Small Group Home Environmental Improvement Scheme" for 12 small group homes. During this year, a number of small group homes completed their renovation works, enhancing the facilities of the homes so as to provide a more comfortable and safer environment for the residential children to grow up in and enjoy more room for activities and development.

In recent years, Po Leung Kuk has been actively involved in developing and producing "Re-taste" soft meals for those with swallowing difficulties, which has been my wish to make them more popular and accessible to a wider population. With the hard work of the service team, soft meals initially produced by the elderly homes on their own for their elderly residents have now been centrally prepared in "Soft Meal Kitchen" and delivered to the residential care homes for the elderly and persons with disabilities under the Kuk's purview. At the same time, the soft meal boxes were also delivered to the communities with a high density of elderly population, such as Shatin and Kwun Tong, etc., followed by the launching of special soft meals according to the different festive seasons to enable the recipients and their family members to celebrate the festivities together and share the flavours of the meal at the same table.

### Love as Foundation, A Home in our Hearts

When it comes to the family, it is a bond of love. While providing quality elderly and rehabilitation services, Po Leung Kuk is also fully committed to supporting the family members of its service recipients, including caretakers of the elderly and people with disabilities, in relieving their stress. During the year, Po Leung Kuk launched the "Caring for the Caretakers" Support Programme and the "Leisure and Holiday" Programme. We The Kuk also organised the "Elderly Love and Care • 145 Aromatherapy" event, where 145 pairs of caretakers and their elderly counterparts enjoyed relaxing aromatherapy massages. A Caretaker Recognition Ceremony was also held to motivate caretakers and strengthen the caretakers' support network, thus empowering caretakers to face life's challenges in a positive manner.

Po Leung Kuk serves as a home for numerous underprivileged children, providing them with shelter and nurturing them with love and care. The Kuk held the "Imprints of Love" Residential Children's Art Exhibition where about 250 children created stone paintings to express the precious and meaningful love from their hearts. Earlier this year, I had a chance to meet with a grown-up who used to be a former residential child at the Po Leung Kuk children's home. While he revisited this nostalgic place with his newly-wed wife, we reminisced the fond memories of his growth journey and took photos during their visit. He expressed deep gratitude for the nurturing provided by Po Leung Kuk. His words touched me deeply as it reminded me of the Kuk's past service of arranging marriage for those girls under our protection. Today, we continue to witness the healthy and joyful growth of the Kuk's children and accompany them as they embark on building their own families.

During the year, Po Leung Kuk has also organised various exchange programmes, thereby enabling the Kuk's students and service teams to broaden their horizons, enhance their knowledge as well as improve the quality of their services. Our elderly service team recently organised an exchange tour to the Greater Bay Area, gaining insights into the local elderly care services and their development. Additionally, Po Leung Kuk's affiliated schools have conducted various visits to Mainland China, for example, Po Leung Kuk Lam Man Chan English Primary School's skipping rope team participated in learning exchanges in Foshan, Xi'an, Zhuhai, and other cities. Furthermore, Po Leung Kuk and Guangdong Winnerway Basketball Club have established Greater Bay Area Sports and Cultural Strategic Partnership, providing students with opportunities for professional training in Dongguan.

### **Exciting Activities in Celebration of the 145<sup>th</sup> Anniversary**

Po Leung Kuk has been serving the community for 145 years. With the longest history of residential service, Po Leung Kuk has today expanded to more than 300 service points, aiming to "children are nurtured, youngsters are educated, adults are supported to contribute, elderly are cared for, the less fortunate are lightened with hope". Passing on the Kuk's historical legacy was also a top priority during the year. In view of this, a series of fruitful and memorable celebrations were organised to commemorate the 145<sup>th</sup> anniversary of Po Leung Kuk together with stakeholders and the community at large.

Po Leung Kuk and the Leisure and Cultural Services Department jointly organised the "Po Leung Kuk 145<sup>th</sup> Anniversary: Building Charity with Benevolence" exhibition at the Hong Kong Heritage Museum, showcasing more than 200 pieces of archival artefacts and old photographs, revisiting Po Leung Kuk's footprints alongside Hong Kong citizens through lively and interesting multi-media interactive programmes and games, as well as talks and workshops on traditional culture, with an overall attendance of more than 138,000.

During the year, the Main Building of Po Leung Kuk Headquarters was confirmed by the Antiquities Advisory Board to be upgraded to a Grade I Historic Building, which was particularly meaningful as it coincided with the 145<sup>th</sup> anniversary of the establishment of Po Leung Kuk. Being completed more than 90 years ago, the Main Building stands as a symbol of Po Leung Kuk's significance, testifying to the history and value of the Kuk's charitable endeavours and its continued dedication to serving the general public. In addition to the upgrade, Po Leung Kuk also broke a record in the "We We Wa Wa Carnival: Creating World Records Together" held at its holiday camp, setting the SDG World Record for the "Most Ten-Person Team in an Indoor Rowing Machine Relay".

Furthermore, our affiliated schools held a wide range of sports activities to bring together teachers, students, and stakeholders and instil vitality into the celebrations of Po Leung Kuk's 145<sup>th</sup> anniversary, whilst encouraging students to cultivate the spirit of perseverance and solidarity through the power of sports. These included the Fencing Competition Day, as an extension of the Next Fencing Champion training programme; the "Skipping Rope for Future Hope" Rope Skipping Performance of the affiliated primary schools; the Affiliated Kindergartens Swimming Gala and Friends Tournament; the "Dragon Dance Carnival for Kids' Invigoration" for kindergarten-cum-nursery and special childcare; the Charity Football Day and the Po Leung Kuk ONE23 Dance Troupe "LOVE LEGACY" student integration performance, etc. Furthermore, a new initiatives was implemented at the Joint School Children Art Exhibition to showcase dozens of artworks created by elderly artists, promoting the concept of intergenerational harmony. The events were graced respectively by the presence and support of government officials, Members of the Legislative Council, and elite athletes of the Hong Kong team.

As Po Leung Kuk embarked on its 145<sup>th</sup> anniversary, it was our great honour to demonstrate to the local community the achievements of Po Leung Kuk in various aspects through one exciting activity after another. Appreciation must indeed be given to Po Leung Kuk's team and staff for their dedication and commitment, which has once again shone a bright light on the brand of "Po Leung Kuk" in the hearts of all of us.

### Journeying a Thousand Miles with Love and Care

I am convinced that the support of the Government, charitable organisations from all walks of life and the community at large is the key to achieving the goal of "Benefitting the Community, Connecting Benevolence". By fostering collaboration and cooperation, we can create a synergy where "1+1>2" During this term, Po Leung Kuk collaborated with the Government to promote environmental protection, implementing a number of cross-services community environmental education programmes through the "GREEN@EASTERN" and "GREEN@SHAM SHUI PO". Additionally, the Kuk signed a collaboration agreement with The Scout Association of Hong Kong to establish a partnership, to provide our students with more training resources and experiential opportunities. We also joined the "Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area (Nansha) Alliance for the Protection of Minors" to strengthen exchange and training in relevant experiences with professionals, scholars and social organisations. In enhancing the younger generation's understanding of Chinese culture, we have established various connections. These included organising a large-scale Spring Calligraphy and Painting Gathering in collaboration with the Hong Kong Oriental Arts Gallery. Over a hundred calligraphers guided our students in writing calligraphy and painting. We also teamed up with the Chinese Arts and Culture Platform to provide students with opportunities to experience traditional crafts, hence gaining knowledge of Chinese culture. Additionally, we joined hands with Hong Kong Art to promote cultural heritage such as calligraphy, Chinese painting, writing and Putonghua recitation through activities like the Hong Kong Bauhinia Cup competition. These initiatives collectively aim to deepen students' appreciation and connection to the cultural essence of China. Only through your confidence in Po Leung Kuk would we be able to launch new services and bring more positivity to the community as a whole and more warmth to the needy recipients within this term.

Not only am I the Chairman of Po Leung Kuk residing and the Schools' Supervisors Committee of around 100 affiliated schools, but I also serve as the elder of many children in Po Leung Kuk. Seeing their lovely smiles just like seeing those of my "grandchildren", the confident grins of our students, and the contented faces of our elderly who were served soft meals, all these are embedded in my heart as imprints of love and the journey I have taken with all of you.

Last but not least, I would like to thank all of you again for your trust and support, and also my husband, Dr Patrick W K CHAN, and my family for their encouragement and companionship. In handing over the baton of leading the Po Leung Kuk team to the incoming Chairman, Mrs Helena C Y TUNG PONG, I am sure that the incoming Chairman and the new Board of Directors will continue the Kuk's legacy of benevolence, and at the same time be innovative in their endeavours to reach out to all sectors of the community, thereby creating an even brighter chapter for Po Leung Kuk.

Thank you.



民政及青年事務局局長麥美娟SBS太平紳士、勞工及福利局局長孫玉菡太平紳士、 各位長官、各位顧問、各位前主席及各位嘉賓:

我 謹代表 甲辰 年 董 事 會 仝 人 衷 心 感 謝 大 家 出 席 保 良 局 癸 卯、 甲 辰 年 交 代 就 職 典 禮。承 蒙 麥 美 娟 局 長、 孫玉菡局長擔任主禮嘉賓,本局深感榮幸。本人亦非常榮幸得到各位的支持及信任,能夠擔任保良局新一屆 主席,未來一年與各位攜手服務社群。

### 連繫眾心行善 增效資源善用

在過去日子,保良局服務一直緊貼社會不同時代的受眾需要,不停創新優化,與各持份者同心同行。在每一項 服務背後,除了見證著本局用心專注的規劃、盡心竭誠的付出,更體現出各界善長從心而發的關愛。一切都是 以人為本,以服務受眾為先。

今年,保良局定下「以人為本,眾心行善」為年度主題,當中的「善」,既有善事、善舉之意,亦是代表善用 資源。期望保良局在推行以人為本的服務時,不忘連繫各界持份者攜手參與,更積極增效及系統化地善用資源, 帶來更持續、更具效益、影響更深遠的協同效應,為服務受眾、合作伙伴、保良局以至整個社會帶來多贏局面。

### 關注全民精神健康

本局會繼續關注市民所面對的挑戰和困難,開拓貼心合適的服務。其中,精神健康是近年社會非常關注的 議題。保良局作為全港最大的辦學團體及社福機構之一,服務對象由幼兒至長者一應俱存,我們一直肩負重要 使命,積極向服務受眾推廣精神健康。

屬校方面,本局近年在幼稚園、小學及中學均有推行「正向教育計劃」,例如「豐盛小人生幼稚園正向教育計 劃」、「賽馬會幸福校園實踐計劃」等。有見成效顯著,本局將推動屬校小學深化「正向教育」,啟動「保良局小學 正向同行計劃」,在教學課程中加入相關主題及精神健康元素,並協助各學校分析及評估學生、家長以至老師 的精神健康需要,從而提供適切支援。

新一年度,保良局住宿服務亦會籌辦「正念●微笑」教養兒童培訓系列以及設計以住宿兒童為本的課程,優化他 們的住宿生活,鞏固他們的關愛文化。青少年服務亦得到善心企業的支持,開展了多項有關青少年精神及情緒 健康的計劃,加強學生輔導的工作,同時亦首創禁毒主題的密室遊戲,讓青年人及學生透過有趣的互動,了解 毒品的禍害。

除了幼兒及青年,近年不少長者亦面對情緒問題,本局安老服務在新年度將推出「正向生命及健康體適能 計劃」,幫助長者建立健康身心靈。此外,本局亦與不同伙伴攜手推廣精神健康,保良局賽馬會北潭涌度假營 將與西貢四個營地共同舉辦社區健康計劃,為公眾人士,特別弱勢社群提供各式水陸活動,紓緩生活壓力。

### 照顧「照顧者」 與你一起陪伴左右

提及壓力,我們一定會想到一眾照顧者。秉承「以人為本」的信念,過去本局除了貼心照顧服務受眾,同時亦關 注一眾照顧者,時刻與他們同行。

我作為一位母親及教育工作者,深深地明白一眾家長在陪伴幼兒成長時所面對的挑戰。今年度,本局將結合 各幼小屬校校長的專業知識及經驗,連同各個領域的專家講者進行對談,為家長帶來多場具趣味性的線上線 下家長講座一「保良局幼小校長與家長同行系列」,與家長分享親子技巧及育兒心得。此外,本局開創的「幼小 同盟」政策,今年亦會推出更多創新幼小交流計劃,惠及更多家長以至社區,其中透過申請環境及自然保育基金 資助的「保良低碳生活小天使計劃」,會是本屆「幼小同盟」的重點推行工作。

保良局前線同事在大小事情上也想方設法,期望能幫助到照顧者。在特殊幼兒服務上,本局專業物理治療師及 言語治療師團隊,會繼續設計多種在家培訓教具及網上內容以協助家長;而在安老及康復服務方面,我們正為 家屬設計照顧者應用程式,方便他們隨時了解長者情況,另外本局亦會在屬下安老及康復單位舉辦更多支援 照顧者情緒及生活所需的活動及計劃。

### 著眼現在 放眼將來

本局在支援服務受眾及照顧者的同時,亦會積極擴闊他們的視野,開拓他們的想像,並連繫他們一起回饋社 會、造福社群。

今年度本局將重啟多項交流活動,包括與北京青年聯合會合辦的「屬下中學生北京交流考察團」,今年更會以 創新科技及航天科技為學習主題,屆內第一團將於本月出發。此外,由本局屬下中、小、特殊學校學生組成的 ONE23舞團,今年度亦會首次衝出香港,走訪大灣區交流及表演,宣揚共融精神。本局屆內亦會開展「擁抱愛 共融計劃」,連繫多所屬下中學及特殊學校合作,在體育、藝術、音樂等範疇建立交流平台,積極加強中學生與 特殊學校學生的連繫,彼此學習。本局教育服務亦會與安老及康復服務跨服務協作,推動中學生與長者及殘疾 人士的共融活動,尤其在藝術方面有更深入的交流。

另一方面,本局屬校將致力加強校本生涯規劃活動,並連繫各界合作,讓學生更多的走出課室,接觸不同領域 範疇。此外,本局青少年服務於新年度將推出重點計劃「Inno Makethon」,連繫不同專才的青年人,就社會關注 議題構思創新項目,透過關心社會、構思方案、執行計劃等,提昇青年人關鍵能力,與未來接軌,同時推動他 們回饋社會。

除了開拓服務受眾的視野,本局亦透過屬下學校及博物館積極推廣中華文化,讓屬校學生及公眾更深認識及 體會中華文化。本局將會舉行「幼小中華文化聯合匯演」,連繫小學及幼稚園師生交流;幼兒服務亦會繼續於屬 下每間幼稚園暨幼兒園推行龍獅隊訓練,讓學生領會中華文化當中的優質素養及堅毅精神。

### 心繫保良 由心出發

剛剛分享了一連串「以人為本」的服務計劃,其實還有很多未及詳述的項目以及籌募計劃正由保良局團隊積極 籌備及開展,這刻我站在台上,特別想強調一點,就是感謝及感恩。

全因得到在座及台上的善長支持,本局才有資源開拓服務,時刻與受眾同行。小如一個單位的活動,大如保良 局李兆基青年線洲、保良局總局重建等大型項目,每一項皆是由眾多心繫保良的善長、同工,以至服務受眾攜 手用心參與,才能成事。未來一年,我與甲辰年董事會將會繼續由心出發,連繫眾心行善,並且善用各界投放 的資源,將保良局的工作及其所帶來的正面力量推而廣之,讓更多市民,尤其是弱勢社群得到最大的幫助。

在此,我要感謝各位保良局前賢樹立良好的榜樣,為保良局奠定穩固的根基。我亦要感謝保良局董事會各兄弟 姊妹,出錢出力,身體力行、義不容辭付出。我更要感謝陳黎惠蓮主席在癸卯年的帶領,令保良局各服務有持 續的發展,體現「邁步千里心相連」。

最後,我謹代表保良局再次衷心感謝麥局長、孫局長以及各位長官出席今日的就職典禮,支持保良局。

多謝各位!

The Hon Alice MAK Mei-kuen, SBS, JP, Secretary for Home and Youth Affairs, the Hon Chris SUN Yuk-han, JP, Secretary for Labour and Welfare, Senior Officials, Fellow Advisors, Former Chairmen and Distinguished Guests,

Ladies and gentlemen, on behalf of all members of the Board of Directors for 2024–25, may I express my heartfelt thanks to everyone for attending the Handover and Inauguration Ceremony of the Po Leung Kuk Board of Directors 2023–24 and 2024–25. It is a great pleasure to welcome the Hon Alice MAK and the Hon Chris SUN as our officiating guests. With your support and trust, I am most honoured to be the new Chairman of Po Leung Kuk, ready to serve the community together throughout the coming year.

# Engaging the Community for Charity, Enhancing Efficiency and Effective Use of Resources

Over the past years, Po Leung Kuk has been keeping abreast of the needs of different generations in the community, constantly innovating and optimising its services, thereby serving different stakeholders with one heart and one mind. Underlying each and every service is not only a testimony of the Kuk's meticulous planning and dedication, but also the heartfelt care and concern of our donors from all walks of life. Everything is people-oriented, and serving the public comes first.

This year, Po Leung Kuk has embarked on the annual theme of "Putting People First from the Start, Igniting Kindness with United Hearts", wherein "Kindness" refers to benevolent deeds, as well as the effective use of resources when it comes to the Chinese word. It is hoped that Po Leung Kuk, in implementing people-oriented services, will keep in mind the importance of engaging stakeholders from all sectors to make more effective and systematic use of resources, thereby bringing about more sustainable, efficient and far-reaching synergies, and creating a win-win situation for the service recipients, our partners, Po Leung Kuk as well as the community as a whole.

### **Caring for the Mental Health of the Community**

The Kuk will continue to be attentive to the challenges and difficulties faced by the public, and develop tailor-made services to meet such needs. In particular, mental health has been an issue of great concern to the community in recent years. As one of the largest school sponsoring bodies and social welfare organisations in Hong Kong, Po Leung Kuk has been carrying out an important mission to actively promote mental health among our service recipients, covering a wide range of age groups from children to the elderly.

As for our affiliated schools, we have been implementing positive education programmes in kindergartens, primary and secondary schools in recent years, such as the "Flourishing Life Start from Childhood-Kindergarten Positive Education Journey" and the "Jockey Club Project Well-being". Recognising the effectiveness of these programmes, Po Leung Kuk will encourage its affiliated primary schools to deepen positive education by launching the "Po Leung Kuk Primary Schools Positive Companionship Project", which will incorporate relevant themes and elements of mental health into the teaching curriculum, and assist schools in analysing and assessing the mental health needs of their students, parents and teachers, so as to provide them with adequate support.

In the coming year, Po Leung Kuk Residential Services will also organise the "Mindfulness and Smiles" Training Series on Child Education and design residential children-centred programmes to enhance their residential life and consolidate a caring culture. With the support of charitable corporations, the Youth Services team has launched several programmes on youth mental and emotional health, strengthened student counselling, while pioneering an anti-drug-themed game of "Escape Room" to enable youths and students to learn more about the harmful effects of drugs through exciting interactions.

Apart from children and youth, many elderly have also been facing emotional problems in recent years. This coming year, the Elderly Services will launch the "Positive Life and Physical Fitness Programme" to help the elderly develop a healthy mind, body, and spirit. In addition, Po Leung Kuk will join hands with different partners to promote mental well-being. Po Leung Kuk Jockey Club Pak Tam Chung Holiday Camp will co-organise a community wellness programme with 4 camps in Sai Kung to provide the public, especially the underprivileged, with a wide range of water and land activities to relieve stress in their daily lives.

### Caring for "Caretakers" and Being There for You

Speaking of stress, caretakers will certainly cross our minds. In line with our belief of "Putting People First from the Start", we have not only been caring for our service recipients, but also attending to our caretakers and standing by their side every step of the way.

As a mother and an educator, I deeply understand parents' challenges in accompanying and nurturing their children. This year, we will combine the professional knowledge and experience of our affiliated kindergarten and primary school principals with expert speakers from various fields, to bring parents a series of interesting online and offline parent seminars — "Po Leung Kuk Principal-Parent Companionship", to share parent-child skills and child-rearing tips with parents. Moreover, the "Kindergartens-Primary Schools Alliance" pioneered by Po Leung Kuk will also roll out more innovative kindergartens-primary schools exchange programmes this year to benefit more parents and the community. Among them, the PLK "Little Green Angels" Initiative sponsored by the Environment and Conservation Fund will be the focus of the "Kindergartens-Primary Schools Alliance" in the current term.

The frontline staff of Po Leung Kuk have been seeking ways and means to help caretakers in matters both big and small. For special child care services, our professional physiotherapist and speech therapist teams will continue to develop a variety of home training aids and online resources for parents; for elderly and rehabilitation services, we are designing a caretaker's application for family members to keep them well informed of the situation of the elderly. At the same time, more activities and programmes will be organised at our elderly and rehabilitation units to support caretakers' emotional and livelihood needs.

### Focusing on the Present and Envisioning for the Future

While providing support services to our recipients and caretakers, we will also actively broaden their horizons and imagination, connecting them to contribute to the community and benefit our society.

Po Leung Kuk will relaunch numerous exchange programmes this year, including the "Beijing Exchange Study Tour for Affiliated Secondary School Students" jointly organised with the Beijing Youth Federation. Innovation and aerospace technology will be the theme of this year's study tours, the first of which will be departing this month. Besides, the ONE23 Dance Troupe, comprising students from the Kuk's affiliated primary, secondary and special schools, will venture out of Hong Kong for the first time this year to visit the Greater Bay Area for exchanges and performances in order to promote the spirit of inclusion. The Kuk will also embark on the "Love to Embrace Inclusion Programme" within this term, linking up with a number of affiliated secondary schools and special schools to establish a platform for exchanges in the areas of sports, arts and music, so as to strengthen the connection between students from those schools and enhance their mutual learning. Our Educational Services will also collaborate with the Elderly and Rehabilitation Services to promote inclusive activities between secondary school students and the elderly and persons with disabilities, and in particular, there will be more in-depth exchanges in the field of arts.

On the other hand, the Kuk's affiliated schools will endeavour to strengthen school-based career planning activities and liaise with various sectors, encouraging students to go out of the classroom more often and come into contact with different domains. Furthermore, in the coming year, our Youth Services will introduce a key programme, "Inno Makethon", connecting youths with different expertise to develop innovative projects on issues of social concern. Through caring for the community, conceptualising and executing the projects, we aim to enhance the youth's core competencies, aligning them with the future and encouraging them to give back to the community at the same time.

Aside from broadening the horizons of our service recipients, Po Leung Kuk also actively promotes Chinese culture through our affiliated schools and museum, enabling students and the public to have a better understanding and appreciation of Chinese culture. The Kuk will organise the "Po Leung Kuk Kindergartens-Primary Schools Alliance Chinese Cultural Showcase" to foster exchanges between teachers and students of primary schools and kindergartens, while the Child Care Services will continue to implement the Dragon and Lion Dance Team training in each of our kindergarten-cum-nursery, so that students can appreciate the virtues and perseverance embedded in the Chinese culture.

### **Igniting Kindness with United Hearts**

Having just shared a series of programmes which "Put People First from the Start", there are still a lot of projects and fund-raising programmes being actively prepared and implemented by our Po Leung Kuk team, and as I stand on the stage, I would like to emphasise my heartfelt gratitude to all those who have supported us and those who are present.

With the support of the kind donors in the audience and on the stage, we have the resources to expand our services and go hand in hand with our recipients every step of the way. From a small unit activity to a large-scale project such as the Po Leung Kuk Lee Shau Kee Youth Oasis and the redevelopment of the Po Leung Kuk Headquarters, each of these projects is made possible by the concerted efforts of many dedicated donors, colleagues, and service recipients of Po Leung Kuk. In the coming year, the 2024–25 Board of Directors and I will continue to ignite kindness with united hearts and make good use of the resources from various sectors to promote the work of Po Leung Kuk and the positivity it brings, so that more members of the public, especially the underprivileged, can get the most out of this endeavour.

I would like to express my appreciation to our predecessors for setting an excellent example and laying a solid foundation for Po Leung Kuk. I would also like to thank my brothers and sisters in the Po Leung Kuk Board of Directors for their contribution of money and effort, as well as their unreserved commitment to the cause. I also wish to express my gratitude to our Chairman, Mrs Winnie W L CHAN, for her leadership in 2023–24, which has brought about the continuous development of Po Leung Kuk's services, and has embodied the concept of "Benefitting the Community, Connecting Benevolence".

Last but not least, on behalf of Po Leung Kuk, once again, I would like to extend my heartfelt thanks to the Hon Alice MAK, the Hon Chris SUN, and other senior officials for attending today's Inauguration Ceremony and for supporting Po Leung Kuk.

Thank you.

### 甲辰年主席及副主席合照 GROUP PHOTO OF CHAIRMAN AND VICE-CHAIRMEN OF THE BOARD OF DIRECTORS 2024–25



左至右:林承毅副主席、鄧宣宏雁副主席、李何芷韻副主席、龐董晶怡主席、譚毓楨副主席、何猷亨副主席Left to right:Mr Louie S N LAM (Vice-Chairman), Mrs Emily H Y TANG (Vice-Chairman), Mrs Amanda T W LEE (Vice-Chairman),<br/>Mrs Helena C Y TUNG PONG (Chairman), Miss Jenny Y C TAM (Vice-Chairman), Mr Arnaldo Y H HO (Vice-Chairman)

**主席** 龐董晶怡女士

第一副主席 李何芷韻女士

第二副主席 譚毓楨小姐

第三副主席 鄧宣宏雁女士

**第四副主席** 何猷亨先生

**第五副主席** 林承毅先生 Chairman Mrs Helena C Y TUNG PONG

First Vice-Chairman Mrs Amanda T W LEE

Second Vice-Chairman Miss Jenny Y C TAM

Third Vice-Chairman Mrs Emily H Y TANG

Fourth Vice-Chairman Mr Arnaldo Y H HO

Fifth Vice-Chairman Mr Louie S N LAM



銀行及金融學(倫敦政治經濟學院)	BSc Banking and Finance (London School of Economics and Political Science)
學位教師教育深造文憑(幼兒教育)	Postgraduate Diploma in Education (Early Childhood Education)
幼稚園校長證書	Certificate for Kindergarten Principals
GIA鑽石文憑	GIA Diploma of Graduate Diamonds
優朋集團有限公司董事	Director of Virtue Partner Group Limited
Bounty Success Limited 董事	Director of Bounty Success Limited
蔚思幼稚園、幼兒園校監及校長	Supervisor and Principal of Sophie Kindergarten and Nursery School
蔚思教育機構董事	Director of Sophie Education Institution Ltd.
卓智財經印刷有限公司高級顧問	Senior Adviser of iOne Financial Press Ltd.
益慧兒有限公司首席顧問	Chief Consultant of EVI Education Services Group
獨立監察警方處理投訴委員會(監警會)觀察員	Observer of Independent Police Complaints Council
香港女童軍總會名譽副會長(2019–2021)	Honorary Vice President of The Hong Kong Girl Guides Association (2019–2021)
香港教育大學教育承傳計劃顧問委員會委員 (2017–2021)	Member of Education Heritage Advisory Committee of EdUHK (2017–2021)
保良局己亥、庚子、辛丑、壬寅及癸卯年副主席, 辛卯、壬辰、癸巳、甲午、乙未、丙申、 丁酉及戊戌年總理	Vice-Chairman of Po Leung Kuk for the years 2019–24 and Director for the years 2011–19



美國南加州大學傳理系學士 副修東亞文化研究	Bachelor of Arts, Major in Communication, Minor in East Asian Studies, University of Southern California
天順上創文化有限公司創辦人及首席執行官	Founder & CEO of Sky Express Creations Ltd.
常熟理文鉑爾曼酒店業主	Owner of Pullman Changshu Leeman Hotel
理文創建控股有限公司董事總經理	Director and General Manager of Lee & Man Construction Holdings Limited
理文造紙有限公司董事經理	Director and Manager of Lee & Man Paper Manufacturing Limited
離島婦聯副會長	Vice President of OIWA Limited
香港女童軍總會名譽副會長	Honorary Vice President of The Hong Kong Girl Guides Association
江蘇省婦女聯合會第十三屆執行委員	Executive Committee Member of The Jiangsu Provincial Women's Federation
港區婦聯代表聯誼會會員	Committee of All-China Women's Federation Hong Kong Delegates Association Limited
香港各界婦女聯合協進會名譽會長	Honorary President of The Hong Kong Federation of Women
東莞市政協常務委員	Standing Committee Member of Dongguan of The Chinese People's Political Consultative Conference
東莞市海外聯誼會名譽會長	Honorary President of Dongguan Overseas Dongguan Association
香港東莞社團總會執行主席	Executive Chairman of Hong Kong Federation of Dongguan Associations
香港東莞政協港澳委員聯誼會 第二屆會長會副會長	Vice Chairman of The Association of The Hong Kong Members of Dongguan's (Hong Kong and Macau) CPPCC
入境事務處使用服務人士委員會成員	Member of The Immigration Department Users' Committee
香港各界文化促進會常務副會長	Executive Vice Chairman of Hong Kong Culture Association Charitable Foundation Limited
全港抗疫義工同盟一義工關愛基金副主席	Vice President of Hong Kong Volunteers Against Coronavirus
香港女童軍黃大仙分會執行委員	Executive Member of The Hong Kong Girl Guides Wong Tai Sin District Association
香港中華聯誼會海聯之友	Member of Hong Kong China Friendship Association
香港青少年愛國主義教育基金會常務副主席	Executive Vice Chairman of Hong Kong Youth Patriotic Education Foundation
仁愛堂庚寅年總理	Director of Yan Oi Tong for the year 2010–11
保良局庚子、辛丑、壬寅及癸卯年副主席, 癸巳、甲午、乙未、丙申、丁酉、 戊戌及己亥年總理	Vice-Chairman of Po Leung Kuk for the years 2020–24 and Director for the years 2013–20



美國南加州大學工商管理學士 美國南加州大學會計學碩士 美國註冊會計師協會會員 E2-Capital Limited 董事總經理及共同創始人 SBI E2-Capital Limited 副總裁及董事總經理 Digital Century Holdings Limited 董事總經理 懲教署人員子女教育信託基金 投資顧問委員會委員 香港女童軍總會名譽副會長 愛丁堡獎勵計劃全球委員會委員 保良局辛丑、壬寅及癸卯年副主席, 甲午、乙未、丙申、丁酉、戊戌、 己亥及庚子年總理 Bachelor in Business Administration, University of Southern California Master Degree in Accounting, University of Southern California Member of American Institute of Certified Public Accountants Managing Director and Co-Founder of E2-Capital Limited Deputy CEO & Managing Director of SBI E2-Capital Limited Managing Director of Digital Century Holdings Limited Member of Correctional Services Children's Education Trust Investment Advisory Board Honorary Vice President of The Hong Kong Girl Guides Association World Fellow of The Duke of Edinburgh's International Award Vice-Chairman of Po Leung Kuk for the years 2021–24 and Director for the years 2014–21



	t
香港特別行政區第	六屆選舉委員會委員 N t
	中華海外聯誼會理事 (
香港中	華聯誼會常務副會長 E
香港友好協進會發展	基金主席團常務主席 E
太子珠寶鐘錶有限公司集	團副主席及執行董事 (
彼愛麗鑽	石有限公司行政總裁 🤇
鎮金店有限公	司副主席及執行董事 🕔
世界傑出華人及中	國百名傑出女企業家 V
	寅及癸卯年副主席, V 、丁酉、戊戌、己亥、 C 庚子及辛丑年總理

第十四屆全國政協委員

Member of the 14<sup>th</sup> National Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference Member of the Sixth Election Committee of the Hong Kong Special Administrative Region Council Member of China Overseas Friendship Association Executive Vice President of Hong Kong China Friendship Association Executive President of Presidium of Friends of Hong Kong Association Limited Group Vice Chairman and Executive Director of Prince Jewellery & Watch Company Limited Chief Executive Officer of Peonia Diamond Company Limited Vice Chairman and Executive Director of Just Gold Company Limited World Outstanding Chinese Award and China 100 Outstanding Women Entrepreneur Award Vice-Chairman of Po Leung Kuk for the years 2022–24 and Director for the years 2015–22



央図倫敦大學	國土學院	〔上商官:	埋學埋學士
		(	2011–2014)
	尚嘉國際	₹控股有	限公司董事
澳娛綜合度假	有限公司	國際業	務發展總監
澳門主題公	園渡假村	股份有	限公司董事
香港島各界聯	合會第九	山屆理事	會名譽會長
	東區	[少年警]	訊名譽會長
中國人民政治	協商會議	上海市	委員會委員
上海海外	聯誼會理	事兼青	年友誼大使
	上海市青	「年聯合	會常務委員
澳門中華總	商會第七	;	總務部理事
何鴻燊	博士基金		委員會委員 委員會委員
			菁英會主席
中國澳	門體育總	會聯合	會副理事長
	澳門放	成遊發展	委員會委員
7 未、丙由			年副主席, 亥、康子、

辛丑及壬寅年總理

King's College London, BSc Business Management, United Kingdom (2011 - 2014)Director of L'AVENUE International Holdings Limited President of International Business Development of SJM Resorts, S.A. Director of Macau Theme Park and Resort Limited Honorary President of The Ninth Council of The Hong Kong Island Federation Honorary President of The Eastern District Junior Police Call Member of The Chinese People's Political Consultative Conference of Shanghai Director and Youth Ambassador of Shanghai Overseas Friendship Association Standing Committee Member of Shanghai Youth Federation Director of the Seventy-First Council of The Macao Chamber of Commerce Committee Member of The Trust Committee and The Executive Committee of The Dr. Stanley Ho Foundation Chairman of The Youth Elites Association Macau Vice President of Federation of Macau China Sports General Associations Member of Macau Tourism Development Committee Vice-Chairman of Po Leung Kuk for the year 2023-24 and Director for the years 2015-23



加拿大麥瑪斯達大學電子工程學士 毅力集團有限公司執行董事 富昇信貸有限公司董事 香港懲教署在囚人士教育信託基金 投資顧問委員會成員 保良局丙申、丁酉、戊戌、己亥、庚子、 辛丑、壬寅及癸卯年總理 McMaster University (Canada) Bachelor of Engineering Executive Director of Ngai Lik Group Limited Director of Wealthy Credit Services Limited Member of the Prisoners' Education Trust Fund Investment Advisory Committee Director of Po Leung Kuk for the years 2016–24



英國倫敦大學瑪麗王后學院 工商管理學理學士 (2011–2014)	Queen Mary University of London, BSc Business Management, United Kingdom (2011–2014)
麒豐資本行政總裁兼共同創辦人	CEO & Co Founder of Qi Feng Capital
V POINT 業務發展總監 彩安有限公司	Business Development Director of V POINT Choice Glory Limited
V-Co Co-working Space 行政總裁	CEO of V-Co Co-working Space
國家行政學院第19期 香港青年菁英國情研習班學員(2015)	Member of The 19 <sup>th</sup> China Studies Class by Chinese Academy of Governance (2015)
粵港澳大灣區企業家聯盟大灣區 傑出青年企業家獎項(2021)	GBA Outstanding Young Entrepreneur Award by Guangdong-HK-Macao Bay Area Entrepreneurs Union (2021)
粵港澳大灣區企業家聯盟 傑出青年企業家委員會執委(自2022)	Executive Committee Member of Outstanding Young Entrepreneurs Committee of the Guangdong-Hong Kong-Macao Bay Area Entrepreneurs Union (Since 2022)
保良局The Night of Dreams 慈善晚會 籌委會主席(2012)	President of the Organizing Committee for Po Leung Kuk The Night of Dreams Charity Ball (2012)
香港馬主協會理事(自2019)	Council Member of The Hong Kong Racehorse Owners Association Ltd. (Since 2019)
香港評馬同業協進會名譽會長(自2020)	Honourary President of The Association of Hong Kong Racing Journalists (Since 2020)
香港青年聯會第二十八屆會董(2020-2021)、 第二十九至三十一屆常務會董(2021-2024)	Director (2020–2021) and Executive Director (2021–2024) of Hong Kong United Youth Association Limited
香港工商總會一青年網絡會長(自2022)	President of Hong Kong Industrial & Commercial Association — Youth Link (Since 2022)
保良局丁酉、戊戌、己亥、庚子、 辛丑、壬寅及癸卯年總理	Director of Po Leung Kuk for the years 2017–24



美國卡內基美隆大學 信息管理學士及統計學理學士學位	Bachelor of Science, Major in Information Systems, Carnegie Mellon University (USA)
飛達帽業控股有限公司執行董事	Executive Director of Mainland Headwear Holdings Limited
香港東星(中港)有限公司副總裁	Vice President of Kingstar International Trading Limited
香港湖南聯誼總會常務理事	Executive Director of Hunan Friendship Association
香港福建社團聯會青年委員會 常務副主任	Executive Deputy Director of Youth Committee of Hong Kong Federation of Fujian Association
政協湖南省委員會委員	Committee Member of the Chinese People's Political Consultative Conference of Hunan Province
湖南省青年聯合會委員	Committee Member of Hunan Province Youth Federation
福建省海外聯誼會香港青年會理事	Director of Hong Kong Youth Association of Overseas Federation of Fujian
福建省港區政協委員聯誼會特邀名譽會長	Honorary President of HKCPPCC of Fujian Association
南華體育會執行委員會委員	Executive Committee Member of South China Athletic Association
香港菁英會會員	Member of Youth Elites Association
保良局戊戌、己亥、庚子、 辛丑、壬寅及癸卯年總理	Director of Po Leung Kuk for the years 2018–24



Oh Mart Limited 董 事 總經 理	Managing Director of Oh Mart Limited
People By People Group Limited董事總經理	Managing Director of People by People Group Limited
高雅眼鏡製造廠有限公司助理總經理	Assistant General Manager of Elegance Optical Mfy., Ltd.
藍爵士衣物護理有限公司業務總監	Business Director of Laundry Blue Company Limited
多倫多大學 Honours Bachelor of Arts	Honours Bachelor of Arts, University of Toronto
香港青年工業家協會青年委員會榮譽副主席	Honorary Vice Chairman of Hong Kong Young Industrialists Council — Youth Chapter
香港工業總會第28分組副主席	Group 28 Vice Chairman of Federation of Hong Kong Industries
香港工業總會青年委員會副主席	Vice Chairman of Federation of Hong Kong Industries Young Executive Committee
工業貿易署中小型企業委員會委員	Member of Small and Medium Enterprises Committee, Trade and Industry Department
科技券計劃委員會委員	Member of Technology Voucher Programme (TVP) Committee
香港中華廠商聯合會青年委員會委員	Committee Member of The Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong — Youth Committee
香港工業總會促進企業社會責任委員會委員	Executive Committee Member of FHKI Committee on Promoting Corporate Social Responsibility
香港童軍九龍塘區會副會長	Vice President of Scout Association of Hong Kong Kowloon Tong District Scout Council
香港馬主協會理事	Council Member of The Hong Kong Racehorse Owners Association
香港青年發展聯盟理事	Council Member of Hong Kong Youth Development Alliance
保良局戊戌、己亥、庚子、 辛丑、壬寅及癸卯年總理	Director of Po Leung Kuk for the years 2018–24



											-17	$\neg$	~~~	1		1	~~~	-
													Т	商	管	理	學	±
						旭	日	或	際	集	專	有	限	公	司]	副	Ì	席
								旭	日	實	業	有	限	公	〒]	副	Ì	席
						旭	日	(劽	ġЕ	E)	集	專	有	限	公	司]	董	事
			安	基	〒]	國	際	教	育	(隽		圓)	有	限	公	〒]	董	事
È	基	司]	幼	稚	袁	暨	或	際	幼	兒	袁	校	董	兼	行	政	緫	監
							安	基	〒]	學	校	校	董	兼	行	政	緫	監
			安	基	〒]	學	校	附	屬	或	際	幼	稚	袁	暨	幼	兒	袁
												校	董	兼	行	政	緫	監
	中	或	人	民	政	治	協	商	會	議	廣	東	省	委	員	會	委	員

教育領道科學碩十

粵港澳大灣區企業家聯盟 傑出青年企業家委員會副主席 中西區撲滅罪行委員會委員 香港女童軍總會名譽副會長 香港各界婦女聯合協進會名譽副會長 荃灣區少年警訊委員會名譽會長 沙田區耆樂警訊名譽會長會副主席 香港玩具廠商會常務副會長 香港浸會大學附屬學校干錦輝中小學 校外顧問委員會委員 深圳市企業聯合會副會長 深圳海外聯誼會理事會理事 香港政協青年聯會會員 金紫荊女企業家協會會員 成龍慈善基金會委員 東華三院 2003/2006 及 2007/2008 總理 保良局己亥、庚子、辛丑、壬寅及癸卯年總理

Master of Science in Educational Leadership, USA Bachelor of Arts, Business Management, USA Vice Chairman of Early Light International (Holdings) Ltd. Vice Chairman of Early Light Industrial Co., Ltd. Director of E. Lite (Choi's) Holdings Limited Director of Anchors International Education (Group) Limited Director & Chief Executive Officer of Anchors Kindergarten & International Nursery Director & Chief Executive Officer of Anchors Academy Director & Chief Executive Officer of Anchors Academy Affiliated International Kindergarten cum Nursery Member of Guangdong Provincial Committee of The Chinese People's Political Consultative Conference Vice Chairman of the Outstanding Young Entrepreneurs Committee of the Guangdong-Hong Kong-Macao Bay Area Entrepreneurs Union Member of Central & Western District Fight Crime Committee Honorary Vice President of the Hong Kong Girl Guides Association Honorary Vice President of Hong Kong Federation of Women Honorary President of Tsuen Wan District Junior Police Call Committee Vice Chairman of Shatin District Senior Police Call Honorary President Council Executive Vice President of The Toys Manufacturers' Association of Hong Kong Member of School External Advisory Committee of Hong Kong Baptist University Affiliated School Wong Kam Fai Secondary and Primary School Vice Chairman of Shenzhen Association of Enterprises Council Member of Shenzhen Overseas Friendship Association Member of Hong Kong CPPCC Youth Association Member of Golden Bauhinia Women Entrepreneur Association Committee Member of Jackie Chan Charitable Foundation Director (2003/2006) & (2007/2008) of Tung Wah Group of Hospitals Director of Po Leung Kuk for the years 2019–24



美國哈佛大學公共行政碩士 美國芝加哥大學工商管理碩士 九龍巴士(一九三三)有限公司董事 載通國際控股有限公司董事 龍運巴士有限公司董事 世紀城市國際控股有限公司獨立非執行董事 百利保控股有限公司獨立非執行董事 富豪酒店國際控股有限公司獨立非執行董事 婦女事務委員會成員及婦女自強基金聯席召集人 香港中文大學醫院董事 威爾斯親王醫院管治委員會主席(2014-2020) 2019年獲頒傑出商界女領袖 團結香港基金顧問團成員 香港明天更好基金理事委員 百仁基金理事 香港管理專業協會管理委員會委員 香港旅遊發展局成員暨市場推廣及 業務發展委員會主席(2010-2016) 醫院管理局成員暨支援服務 發展委員會主席(2010-2016) 職業訓練局委員(2011-2017) 2014年擔任香港小姐評判 擔任香港傑出義工獎選舉評判(2005-2021) 保良局己亥、庚子、辛丑、壬寅及癸卯年總理

MPA (Master of Public Administration), Harvard University, Massachusetts, USA MBA (Master of Business Administration), University of Chicago, Illinois, USA Director of The Kowloon Motor Bus Company (1933) Limited Director of Transport International Holdings Limited Director of Long Win Bus Company Limited Independent Non-Executive Director of Century City International Holdings Limited Independent Non-Executive Director of Paliburg Holdings Limited Independent Non-Executive Director of Regal Hotels International Holdings Limited Member of Women's Commission and Co-Convenor of Women Empowerment Fund Director of CUHK Medical Centre Chairman of Hospital Governing Committee of Prince of Wales Hospital (2014–2020) Outstanding Businesswomen Award recipient (2019) Advisor of Our Hong Kong Foundation Council Member of The Better Hong Kong Foundation Director of Centum Charitas Foundation General Management Committee Member of The Hong Kong Management Association Member of Hong Kong Tourism Board and Chairman of its Marketing & Business Development Committee (2010–2016) Member of Hospital Authority and Chairman of its Supporting Services Development Committee (2010-2016) Member of Vocational Training Council (2011–2017) Judge for Miss Hong Kong Pageant 2014 Judge for Hong Kong Volunteer Award (2005–2021) Director of Po Leung Kuk for the years 2019-24



美國華盛頓大學文學士	Bachelor of Arts, University of Washington (USA)
宏安集團執行董事	Executive Director of Wang On Group
易易壹金融集團執行董事	Executive Director of Easy One Financial Group
香港物業融資總商會執行委員	Executive Committee Member of Hong Kong General Chamber of Property Finance
保良局庚子、辛丑、壬寅及癸卯年總理	Director of Po Leung Kuk for the years 2020–24



美國波士頓大學	Boston University, United States
臺大復旦大學EMBA	NTU-Fudan EMBA Joint Program
大慶企業有限公司董事、副總裁	Director, Vice President of Daching Enterprises Limited
廈門廈順鋁箔有限公司董事長	Chairman of Xiamen Xiashun Aluminium Foil Co., Ltd.
中國僑聯青年委員會委員	Committee Member of Youth Committee of the All-China Federation of Returned Overseas Chinese
福建省政協委員	Committee Member of Fujian Province Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference
福建省歸國華僑聯合會委員	Committee Member of Fujian Province Federation of Returned Overseas Chinese
福建省青年聯合會委員	Committee Member of Fujian Youth Federation
廈門市歸國華僑聯合會副主席	Vice Chairman of Xiamen Federation of Returned Overseas Chinese
廈門市僑商聯合會副會長	Vice President of Xiamen Federation of Overseas Chinese Entrepreneurs
廈門市海外聯誼會副會長	Vice President of Xiamen Overseas Friendship Association
香港福建社團聯會會董、青委會常務副主任	Director, Deputy Officer of the Committee of Youth of Hong Kong Federation of Fujian Associations
香港廈門聯誼總會名譽會長、副理事長	Honorary President, Vice Chairman of The General Association of Xiamen (HK) Ltd.
福建省港區政協委員聯誼會常務理事	Executive Director of HKCPPCC of Fujian Association
香港菁英會會員	Member of The Y. Elites Association
香港青年聯會會員	Member of Hong Kong United Youth Association
全球鋁箔生產倡議組織副主席	Vice Chairman of Global Aluminium Foil Roller Initiative (GLAFRI)
保良局辛丑、壬寅及癸卯年總理	Director of Po Leung Kuk for the years 2021–24



喜尚集團主席兼執行董事	Chairman and Executive Director of GAYETY GROUP
季季紅有限公司主席兼執行董事	Chairman and Executive Director of Redseasons Company Limited
黃元興鮮肉食品有限公司主席兼執行董事	Chairman and Executive Director of Wong Yuen Hing Fresh Food Company Limited
廣西玉林市政協委員	Committee Member of the Yulin Municipal People's Political Consultative Conference of Guangxi
新界廣西同鄉會會長	Chairman of the Guangxi Clan-men Association of the New Territories
仁愛堂歷屆總理聯誼會副主席	Vice Chairman of Yan Oi Tong — The Association of Directors and Former Directors
仁愛堂董事局總理(1998-2001)	Director of Yan Oi Tong (1998–2001)
屯門區少年警訊名譽會長(1999)	Honorable Chief of Tuen Mun Junior Police Call (1999)
保良局壬寅及癸卯年總理	Director of Po Leung Kuk for the years 2022–24



澳洲悉尼大學科學技術學士,主修統計學	Bachelor of Science and Technology, Major in Statistics, University of Sydney, Australia
恒都集團旗下恒都電線(香港)有限公司及 恒都電線有限公司董事	Director of Perennial Cable (H.K.) Limited and Perennial Cable Limited under the Perennial International Limited
訊展有限公司董事	Director of Good News Limited
百仁基金理事	Director of Centum Charitas Foundation
苗圃行動名譽理事	Honorary Director of Sowers Action
香港工業總會青年委員會會員	Member of Youth Committee of the Federation of Hong Kong Industries
香港青年企業家協會會員	Member of Hong Kong Young Entrepreneurs Association
保良局癸卯年總理	Director of Po Leung Kuk for the year 2023–24



澳大利亞莫納什大學商科學士學位(會計及財務) TMF Group基金服務董事 澳洲會計師公會會員 香港政協青年聯會副主席 順騰國際(控股)有限公司獨立非執行董事 香港江蘇社團總會常務理事 保良局癸卯年總理 Bachelor of Commerce (Accounting & Tax), Monash University, Australia Commercial Director of Fund Services at TMF Group Member of CPA Australia Vice Chairman of Hong Kong CPPCC Youth Association Independent Non-Executive Director of Shunten International (Holding) Limited Executive Director of Federation of HK Jiangsu Community Organisations Director of Po Leung Kuk for the year 2023–24



香港大學經管學院高層管理教育商業領袖項目 紐約州立大學流行設計學院理學士

中國人民政治協商會議福建省委員 中國人民政治協商會議 福建省委員會教科衛體委員會副主任 香港福建社團聯會永遠名譽主席 香港島各界聯合會常務副理事長 獨立監察警方處理投訴委員會(監警會)觀察員 中區耆樂警訊名譽會長 中區少年警訊名譽會長會名譽會長 香港各界青少年活動委員會名譽主席 中華青少年圓夢基金會創辦人暨主席 香港第三代互聯網協會副會長

> 武夷之友當然副主席 香港福建社團聯會港島西分會副會長

> 香港莆仙同鄉聯合會永遠名譽會長 福建省港區政協委員聯誼會常務理事 香港廈門聯誼總會名譽會長 莆田市港區政協委員聯誼會名譽會長 Lady M(中國)首席藝術顧問 德健金融集團有限公司主席

> > 東華三院2021/2022總理 香港中華聯誼會海聯之友 保良局癸卯年總理

Business Leader Programme of Hong Kong University Bachelor of Science, The State University of New York Fashion Institute of Technology Member of the Chinese People's Political Consultative Conference of Fujian Province Deputy Director of the Committee of Education, Science, Culture, Health and Sports of the Chinese People's Political Consultative Conference of Fujian Province Honorary Chairman of the HK Federation of the Fujian Associations Executive Vice Chairman of The Hong Kong Island Federation Observer of Independent Police Complaints Council Honorary Chairman of Central District Senior Police Call Honorary President of CDIST Junior Police Call Honorary President Council Honorary Chairman of Committee of Youth Activities in Hong Kong Limited Founder and Chairman of Chinese Youth Dreamers Foundation Vice President of Institute of Web 3.0 Hong Kong Honorary President of the All-China Women's Federation Hong Kong Delegate Association Limited Ex-officio Vice Chairman of Friends of Wuyi Limited Vice President of Western Hong Kong Island Branch of Hong Kong Federation of Fujian Associations Honorary Chairman of the Hong Kong Puxian Native Association Executive Director of HKCPPCC (Fujian Province) Members Association Honorary Chairman of General Association of Xiamen (Hong Kong) Limited Honorary Chairman of HKCPPCC (Putian City) Members Association Chief Artistic Advisor of Lady M (China) Chairman of Dakin Financial Group Limited Chairman of Meta Utopia Holdings Company Limited Director of Tung Wah Group of Hospitals 2021/2022 Member of Hong Kong China Friendship Association Director of Po Leung Kuk for the year 2023–24



美國南加州大學傳理系學士	Bachelor of Arts in Communication, University of Southern California
工商管理碩士	Master of Business Administration
Swanselect.com (Swanselect Limited)創辦人	Founder of Swanselect.com (Swanselect Limited)
Swan Group Asia Limited執行董事	Executive Director of Swan Group Asia Limited
拿督湯子亮慈善基金有限公司副主席	Vice Chairman of Dato Tong, Luis Charitable Foundation Limited
香港潮州商會青年委員會委員	Member of the Young Executive Committee of Hong Kong Chiu Chow Chamber of Commerce Limited
香港菁英會會員	Member of Y. Elites Association Hong Kong
香港政協青年聯會會員	Member of Hong Kong CPPCC Youth Association
金紫荊女企業家協會會員	Member of Golden Bauhinia Women Entrepreneur Association
香港國際青年交流中心副秘書長	Deputy Secretary General of Hong Kong International Youth Exchange Center
Les Lumières de Pairs Hong Kong Chapter委員(青年部)	Committee of Les Lumières de Paris Hong Kong Chapter (Young Members)
保良局x中國同舟會慈善晚宴 籌委會副主席(2014)	Vice Chairman of Po Leung Kuk x SYMPH Charity Ball 2014
演藝學院籌款舞宴2023籌委會成員	The Academy Ball 2023 (HKAPA) Fund Raising & Organising Committee Member
保良局癸卯年總理	Director of Po Leung Kuk for the year 2023–24



智鋭物業有限公司董事	Director of Sage Properties Ltd
The V Group 董 事	Director of The V Group
陳韻雲律師行合夥人	Partner of Vivien Chan & Co
香港房屋委員會財務小組委員會委員	Member of the Finance Committee of the Housing Authority
香港海關青年發展計劃名譽會長(2023-2025)	Honorary Presidents' Association of "Customs YES" (2023–2025)
香港加拿大商會常務委員會委員(2023-2025)	Executive Committee of The Canadian Chamber of Commerce in Hong Kong (2023–2025)
創新科技署創科創投基金諮詢委員會委員 (2021–2023)	Member of Innovation and Technology Venture Fund Advisory Committee of Innovation and Technology Commission (2021–2023)
獨立監察警方處理投訴委員會(監警會)觀察員 (2021–2023)	Observer of Independent Police Complaints Council (2021–2023)
香港數碼港管理有限公司企業發展顧問組成員 (2020–2023)	Member of Entrepreneurship Committee Advisory Group of Hong Kong Cyberport Management Co. Ltd (2020–2023)
香港房屋委員會審計附屬小組委員會委員(2017–2023)	Member of the Audit Sub-committees of the Housing Authority (2017–2023)
財經事務及庫務局保險事務上訴審裁處 上訴委員團(2017–2023)	Panel Member of Insurance Appeals Tribunal of Financial Services and the Treasury Bureau (2017–2023)
保安局禁毒處禁毒常務委員會委員(2017-2022)	Member of Action Committee Against Narcotics of Narcotics Division, Security Bureau (2017–2022)
東華三院顧問局委員(2009-2010)	Member of Advisory Board of Tung Wah Group of Hospitals (2009–2010)
東華三院總理(2006-2009)	Director of Tung Wah Group of Hospitals (2006–2009)
粵港澳大灣區律師執業資格	Greater Bay Area Legal Professional Qualification
香港大學法律專業文憑	Postgraduate Certificate in Laws (PCLL), University of Hong Kong
香港大學房地產理碩士	MSc (Real Estate) University of Hong Kong
英國劍橋大學法律學士	BA (Law) (Hons) Peterhouse, University of Cambridge, UK



香港蒂旅集團董事長	President of Diamond in Love Group
香港旅遊業促進會創作會會長	President of Hong Kong Tourism Association
香港再出發共同發起人	Co-Founder of Hong Kong Coalition
香港非專利巴士聯會名譽會長	Hon President of Hong Kong Non Franchised Bus Association
香港旅遊業同盟總會副主席兼名譽會長	Vice President & Hon President of Hong Kong Tourism Industry Federation

# 甲辰年主席及管理層合照 GROUP PHOTO OF CHAIRMAN OF THE BOARD OF DIRECTORS 2024–25 WITH SENIOR MEMBERS OF THE MANAGEMENT TEAM



- 1 龐董晶怡主席 Mrs Helena C Y TUNG PONG
- 2 陳天賜行政總監 Mr Timothy CHAN, Chief Executive Officer
- 3 陳可恩副行政總監 Ms Florence CHAN, Deputy Chief Executive Officer
- 4 郭淑清康樂服務部主管 Ms Joyce KWOK, Head of Recreational Services
- 5 黄鳳心中央行政部主管 Ms Elly WONG, Head of Central Administration
- 6 梁李珮珊社會服務總幹事(家庭及幼兒) Mrs Sasa LEUNG, Principal Social Services Secretary (Family and Child Care)
- 7 黃緒勤產業及工程部主管 Mr Ken WONG, Head of Property and Works
- 8 戴麗莉企業傳訊及公關部主管 Ms Shelby TAI, Head of Corporate Communications and Public Relations
- 10 余陳慧萍主管(青少年事務) Mrs Bridget YU, Head of Youth Affairs
- 11 叢耀滋教育總主任(發展及行政) Mr Neo CHUNG, Principal Education Secretary (Development and Administration)

- 12 歐華國財務總主任 Mr Nathan AU, Financial Controller
- 13 黎偉基籌募部主管 Mr Jacky LAI, Head of Fund-raising
- 14 楊小燕稽核部主管 Ms Virginia YEUNG, Head of Internal Audit
- 15 劉志聰教育總主任(學前教育及小學) Mr LAU Chi Chung, Principal Education Secretary (Pre-Primary and Primary Education)
- 16 貝靜怡董事會秘書 Ms Candy PUI, Board Secretary
- 17 林綺薇教育總主任(中學及特殊教育) Ms Loretta LAM, Principal Education Secretary (Secondary and Special Education)
- 18 楊秀玲博物館館長 Ms Sally YEUNG, Curator
- 19 吴穎聰資訊科技部主管 Mr Raymond NG, Head of Information Technology

19

18

17

- 20 羅麗澄人力資源部主管\* Ms Sarah LAW, Head of Human Resources
- 21 蔡王麗珍特別專項負責人\* Mrs Sarah CHOY, Special Projects In Charge
- \* 未列於合照中 not shown in group photo

15

12

13

# ACKNOWLEDGEMENT

同人等忝膺保良局甲辰年董事會成員之選, 於本年四月十一日宣誓就職,寵蒙民政及 青年事務局局長麥美娟女士, SBS, JP及勞工及 福利局局長孫玉菡先生, JP主禮,頒發獎項及 獎狀予癸卯年董事會成員暨主持甲辰年董事 會就職監誓,又蒙各政府長官、歷屆同人暨 友好惠臨觀禮致賀,盛辭獎飾,厚貺多珍, 曷勝銘感,謹此敬致衷心謝忱。

保良局甲辰年董事會謹啟 二零二四年四月十一日

Our appreciation goes to the Hon Alice MAK Mei-kuen, SBS, JP, Secretary for Home and Youth Affairs, and the Hon Chris SUN Yukhan, JP, Secretary for Labour and Welfare for presenting awards and testimonial certificates to the Board of Directors 2023–24 and for administering the oath of office for the Board of Directors 2024–25 and to all distinguished guests for their gracious presence and generous donations and floral baskets.

Po Leung Kuk Board of Directors 2024–25 11 April 2024



關於我們 About Us



地址 | Address香港禮頓道66號電話 | Telephone No.(852) 2277 8888網址 | Websitewww.poleungkul

支持我們 Support Us



香港禮頓道66號 66 Leighton Road, H.K. (852) 2277 8888 www.poleungkuk.org.hk



